

avec un
téléchargement
mp3
Offert *

ASSiMiL
Guide de conversation

Espagnol



¿Te gusta bailar?
Tu aimes danser ?

Sí, ime encanta, sobre todo flamenco!
Oui, j'adore, surtout le flamenco !

Inclus : 21 leçons de langue

Espagnol

**Juan Córdoba
&
Belén Ausejo Aldazábal**

© Assimil 2013
ISBN 978-2-7005-0550-4
ISSN 2266-1158

Création graphique : Atwazart



B.P. 25
94431 Chennevières sur Marne cedex
France

Cet ouvrage ne prétend pas remplacer un cours de langue, mais si vous investissez un peu de temps dans sa lecture et apprenez quelques phrases, vous pourrez très vite communiquer. Tout sera alors différent, vous vivrez une expérience nouvelle.

Un conseil : ne cherchez pas la perfection ! Vos interlocuteurs vous pardonneront volontiers les petites fautes que vous pourriez commettre au début. **Le plus important, c'est d'abandonner vos complexes et d'oser parler.**

Partie I

INTRODUCTION

9

Comment utiliser ce guide	9
L'Espagne, faits et chiffres	10
Un peu d'histoire	11
La langue espagnole	12

Partie II

INITIATION À L'ESPAGNOL

15

Du 1 ^{er} jour au 21 ^e jour	15
---	----

Partie III

CONVERSATION

57

Premiers contacts	57
Salutations	57
Pour prendre congé	58
Pour s'adresser aux personnes	58
Souhaits	58
Accords, désaccords	59
Questions, réponses	59
Pour remercier	61
Langage du corps	61
Langues et compréhension	61
Rencontre et présentation	62
Se rencontrer	62
Se présenter ou présenter quelqu'un	63
Dire d'où l'on vient	64
Dire son âge	65
Famille	65
Emploi, occupation, études	67
Religion, traditions	69

Le temps qu'il fait	70	Méto et bus	97
Sentiments et opinions	71	Visite d'expositions, musées, sites	98
Invitation, visite	72	Autres curiosités	99
Un rendez-vous ?	72	À la poste	99
La drague et l'amour	73	Au téléphone	100
Temps, dates et fêtes	77	Internet	102
Dire l'heure	77	L'administration	102
Dire une date	78	À la banque	103
Vocabulaire du temps, des jours et des saisons	80	Sorties au cinéma, au théâtre et au concert	104
Jours fériés	82	Chez le coiffeur	104
Appel à l'aide	83	À la campagne, à la plage, à la montagne...	105
Urgences	83	Sports de loisir	105
Sur la route	84	À la piscine, à la plage	107
Panneaux et sigles	84	Camper et camping	108
Panneaux	84	Arbres et plantes sauvages	109
Abréviations courantes et sigles	86	Animaux (gibier, oiseaux, poissons)	110
Voyager	87	Insectes	111
Contrôle de passeports et douane	87	Hébergement	113
Change	88	Réservations d'hôtel	113
En avion	88	À la réception	114
En autocar et en train	90	Vocabulaire des services et du petit-déjeuner	115
En bateau	92	En cas de petits problèmes... ..	116
En taxi	92	Régler la note	117
Les deux-roues	93	Nourriture	117
Location de voiture	93	Les tapas	117
Circuler en voiture	94	Au restaurant	119
En ville	96	Spécialités et plats traditionnels	122
Trouver son chemin	96	Vocabulaire des mets et produits	123
Indiquer son chemin à quelqu'un	96	Façons de préparer les plats et sauces	128

Fromages.....	129
Boissons alcoolisées.....	130
Autres boissons.....	131
Achats et souvenirs.....	132
Magasins et services.....	132
Livres, revues, journaux, musique.....	135
Blanchisserie, teinturerie.....	136
Vêtements et chaussures.....	137
Bureau de tabac.....	141
Photo.....	141
Provisions.....	142
Souvenirs.....	144
Rendez-vous professionnels.....	144
Fixer un rendez-vous.....	144
Visiter l'entreprise.....	145
Vocabulaire de l'entreprise.....	146
Salons et expositions.....	148
Santé.....	148
Chez le médecin, aux urgences.....	148
Symptômes.....	149
Douleurs et parties du corps.....	150
Santé de la femme.....	152
Soins médicaux.....	152
Chez le dentiste.....	153
Chez l'opticien.....	154
Pharmacie.....	154

Partie IV

INDEX THÉMATIQUE

157

Initiation

➤ 1^{er} jour

¿Cómo te llamas? Comment tu t'appelles ?

1 ¡Hola! ¿Cómo te llamas?

ola como té lyamass

salut comment te tu-appelles

Salut ! Comment t'appelles-tu ?

2 Me llamo Pierre. Soy francés.

mé lyamo Pierre soi fRa'nZéss

me j'appelle Pierre je-suis français

Je m'appelle Pierre. Je suis français.

3 Y tú, Marie, ¿de dónde eres?

i tou Marie dé do'ndé éRéss

et toi Marie de où tu-es

Et toi, Marie, d'où es-tu ?

4 Yo también soy francesa.

yo ta'mbié'n soi fRa'nZéssa

je aussi je-suis française

Je suis française moi aussi.

Notes de grammaire

La ponctuation : les points d'interrogation et d'exclamation inversés indiquent la tonalité de la phrase à venir → ¡Hola! ¿Cómo te llamas?

Le verbe : l'espagnol n'utilise le pronom personnel sujet que pour marquer une insistance. Ainsi, **soy**, *je suis* → **yo soy**, *moi, je suis* ; **me llamo**, *je m'appelle* → **yo me llamo**, *moi, je m'appelle*. Voici les trois 1^{res} personnes du singulier des verbes **ser**, *être*, et **llamarse**, *s'appeler* :

soy	<i>je suis</i>	me llamo	<i>je m'appelle</i>
eres	<i>tu es</i>	te llamas	<i>tu t'appelles</i>
es	<i>il/elle est</i>	se llama	<i>il/elle s'appelle</i>

Dire d'où l'on est : pour parler de la nationalité, on utilise **ser** suivi de l'adjectif accordé. Les adjectifs de nationalité s'accordent en genre de la manière suivante :

- les adjectifs terminés en **-o** ont un féminin en **-a** (**suizo / suiza**), mais ceux qui se terminent par une voyelle autre que **-o** sont invariables : **belga**, *belge* (m./f.) ; **canadiense**, *canadien, canadienne* ; **marroquí**, *marocain, marocaine*.

- aux adjectifs terminés par une consonne, on ajoute un **-a** pour former le féminin : **francés / francesa** ; **alemán / alemana**.

Entraînement – Traduisez les phrases suivantes

- Je suis belge.
- Je m'appelle Pierre, je suis suisse.
- ¿De dónde es Marie?
- ¿Eres francesa?

Solutions

- Soy** belge.
- Me llamo** Pierre, **soy** suizo.
- D'où est Marie ?
- Es-tu française ?

Conversation

➤ Premiers contacts

Les Espagnols se tutoient spontanément, s'appellent par leur prénom, s'embrassent et parlent fort. Notez que tout cela est culturel et n'implique aucun irrespect.

Salutations

Nos *bonsoir* et *bonne nuit* n'épousent pas les usages de la vie espagnole : **la tarde** commence après le déjeuner (ce n'est pas *la soirée* mais plutôt *l'après-midi*) et **la noche**, *la nuit*, dure longtemps... Ainsi, **buenas noches** s'emploie pour souhaiter une *bonne nuit*, mais c'est aussi la salutation lorsqu'on entame par exemple une soirée entre amis.

<i>Bonjour !</i>	¡Buenos días!	<i>bouénoñs díass</i>
<i>Bonjour ! / Bonsoir !</i>	¡Buenas tardes!	<i>bouénoñs taRdèss</i>
<i>Bonsoir ! / Bonne nuit !</i>	¡Buenas noches!	<i>bouénoñs notchéss</i>

Les salutations de base peuvent être personnalisées.

Standard	Appuyées	Raccourcies
¡Hola!	*	*
¡Hola, buenos días!	¡Muy buenos días!	*
¡Hola, buenas tardes!	¡Muy buenas tardes!	¡Buenas! ou ¡Muy buenas! (sous-entendu : tardes ou noches)
¡Hola, buenas noches!	¡Muy buenas noches!	

Pour prendre congé

<i>Au revoir !</i>	¡Hasta luego! ¡Nos vemos!	<i>asta louégo</i> <i>noss bémass</i>
<i>À bientôt !</i>	¡Hasta pronto!	<i>asta pRo'nto</i>
<i>À demain !</i>	¡Hasta mañana!	<i>asta magnana</i>
<i>Adieu ! / Au revoir !</i>	¡Adiós!*	<i>adioss</i>

* **Adiós** est plus courant que son équivalent français *adieu*, car il n'a pas forcément la connotation d'adieu définitif.

Pour s'adresser aux personnes

<i>Monsieur, Messieurs</i>	Señor, Señores	<i>ségnoR ségnoRéss</i>
<i>Madame, Mesdames</i>	Señora, Señoras	<i>ségnoRa ségnoRass</i>
<i>Mademoiselle, Mesdemoiselles</i>	Señorita, Señoritas	<i>ségnoRita ségnoRitass</i>

On utilise **don** [do'n] ou **doña** [dogna] devant le prénom pour marquer un respect appuyé, avec des personnes âgées par exemple : **Don Andrés, Doña María.**

Les salutations s'agrémentent parfois de petites tournures qui soulignent le contact, de façon chaleureuse, tendre ou louangeuse : **¡Hasta luego, niño! ¡Hola, guapa!**

Souhais

La bienvenida, *la bienvenida*, s'accorde en genre et en nombre avec la personne à qui on la souhaite.

¡Bienvenido(s)!	<i>bié'nbénido(ss)</i>
¡Bienvenida(s)!	<i>bie'nbénida(ss)</i>

Autres formules de souhaits, à table ou avant un voyage :

<i>Santé !</i>	¡Salud!	<i>salou^d</i>
<i>Bon appétit !</i>	¡Buen provecho! ¡Que aproveche!	<i>boué'n pRobétcho</i> <i>qué apRobétché</i>
<i>Bon voyage !</i>	¡Buen viaje!	<i>boué'n biaHé</i>

Accords, désaccords

<i>Oui.</i>	Sí.	<i>si</i>
<i>Bien sûr.</i>	Claro. Claro que sí. Por supuesto.	<i>claRo</i> <i>claRo qué sí</i> <i>poR soupouésto</i>
<i>D'accord.</i>	De acuerdo. Vale.	<i>dé acouéRdo</i> <i>balé</i>
<i>Non.</i>	No.	<i>no</i>
<i>Je suis désolé(e).</i>	Lo siento.	<i>lo sié'nto</i>
<i>Pas du tout.</i>	En absoluto.	<i>é'n absolouto</i>
<i>Bien sûr que non.</i>	Claro que no. Por supuesto que no.	<i>claRo qué no</i> <i>poR soupouésto qué no</i>

Questions, réponses

Quand ?, ¿Cuándo?

Quand ouvrez-vous ?
¿Cuándo abre usted?
coua'ndo abRé ousté^d

J'ouvre à cinq heures.
Abro a las cinco.
abRo a lass Zi'ncó

Où ?, ¿Dónde? / ¿Adónde? (avec idée de mouvement)

Où vivez/habitez-vous ?
¿Dónde vive usted?
do'ndé bibé ousté^d

<i>Je vis/J'habite à...</i>	<i>Vivo en...</i>	<i>bibo é'n</i>
<i>Paris/Bruxelles/ Genève/Montréal/ Dakar/Lomé/Yaoundé/ Alger.</i>	<i>París/Bruselas/ Ginebra/Montreal/ Dakar/Lomé/Yaundé/ Argel.</i>	<i>paRiss bRoussélass HinébRa mo'ntRéal dakaR lomé yaou'ndé aRHél</i>

Où vas-tu ?

¿Adónde vas?

ado'ndé bass

Je vais en Espagne.

Voy a España.

boi a éspagna

Comment ?, ¿Cómo?

Comment vas-tu ?

¿Cómo estás?

como éstass

Je vais bien.

Estoy bien.

éstoi bié'n

Pourquoi ? / Parce que, ¿Por qué? / Porque

Pourquoi pars-tu ?

¿Por qué te vas?

poR qué té bass

Parce que je suis pressé(e).

Porque tengo prisa.

poRqué té'ngo pRissa

Qui ?, ¿Quién?

Qui est le dernier ?

¿Quién es el último?

quié'n éss él ouldimo

C'est moi.

Soy yo.

soï io

Combien ?, ¿Cuánto?

Combien ça coûte ?

¿Cuánto cuesta?

coua'nto couésta

Guide de conversation

Espagnol

Barcelone, Madrid ou Séville ? Le créateur de la célèbre méthode Assimil a conçu pour vous le compagnon indispensable de votre week-end ou séjour en Espagne.

- Initiation à la langue : 21 leçons d'espagnol
- Les phrases et les mots indispensables
- Toute la prononciation
- Toutes les situations du voyage

*Téléchargez un extrait gratuit
du guide de conversation audio
sur **www.assimil.com**
ou flashez ce QR code
avec votre mobile :



Retrouvez l'intégralité
du guide audio (bilingue) sur
www.assimil.com



ISBN : 978-2-7005-0550-4



9 782700 505504

5,50 €